

## CURRICULUM VITAE



### PERSONAL DATA:

FULL NAME: **Carlos Duarte**  
DATE OF BIRTH: 1964/12/03  
HOME ADDRESS: Trav Fernando Pessoa, 139-3º Dtº.,  
4450-459 Matosinhos, Portugal  
E-MAIL: [cjicduarte@ymail.com](mailto:cjicduarte@ymail.com)  
MOBILE PHONE: (+351) 911981228

### EDUCATION AND TRAINING:

- Primary school: Malvern West/ Park Senior Primary Schools, Johannesburg, South Africa.
- High school: Forest High School, Johannesburg.
- MA Eng. Language and Literature, University of Witwatersrand, Johannesburg.

### WORK EXPERIENCE:

Visiting Professor at FLUP, FEUP and INEGI, Porto  
Trainer - TELC Language Tests C1-C2

Interpreter and Translator since 1989 for various translation agencies including:

- CIAL – Centro de Línguas, Lda. – Porto.
- Philos – Comunicação Global, Lda. – Porto.
- TTM – Traduções Técnicas do Minho – Braga.
- Adverbium – Serviços de Tradução e Interpretação, Lda. – Porto and Lisbon.
- STT – Sociedade de Traduções e Textos, Lda. – Matosinhos.
- Tradexpert – Traduções, Lda. – Porto.
- GITIC – Gabinete Internacional de Tradução e Interpretação de Conferências, Lda. – Lisbon.
- Phala – Gabinete de Tradução, Lda. – Vila Nova de Gaia.
- Onoma – Gabinete de Traduções, Lda. – Lisbon.
- Línguafranca – Línguas e Tradução, Lda. – Maia.
- Multilingues21, Lda. – Lisbon.
- Sintagma Traduções, Lda. – Oeiras.
- Geotrad – Traduções e Eventos, Lda. – Maia.
- Expressão – Centro de Tradução e Formação, Lda. – Porto.
- Tradinter, Traduções e Interpretariado, Lda. – Lisbon.
- Cristbet, Lda. – Parede.
- Servicepack, Lda. – Porto.
- Mediaponto, Lda. – Porto.
- Traduza-lá, Traduções e Serviços, Lda. – Lisbon.

- Graça Spratley – Organização de Eventos – Porto.
- Languagest, Gabinete de Tradução, Lda.
- Linguaemundi Traduções, Lda.

Interpreter (occasional services) for SEF/Immigration and Borders Service and PJ/  
Portuguese Criminal Police.

Member of ALIC - Interpreter Association.

June 2017

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Graça Spratley', written in a cursive style.